



Rada  
Európskej únie

V Bruseli 30. marca 2021  
(OR. en)

7055/21

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2021/0061 (NLE)**

---

---

**TRANS 140  
MAR 39**

#### **LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY**

---

Predmet: ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Európskom výbore pre vypracovanie noriem v oblasti vnútrozemskej plavby a v Ústrednej komisii pre plavbu na Rýne, pokiaľ ide o prijatie noriem týkajúcich sa harmonizovaných riečnych informačných služieb

---

## ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2021/...

Z ...

**o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať v Európskom výbore  
pre vypracovanie noriem v oblasti vnútrozemskej plavby  
a v Ústrednej komisii pre plavbu na Rýne,  
pokiaľ ide o prijatie noriem týkajúcich sa harmonizovaných riečnych informačných služieb**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 ods. 1 v spojení s  
článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Revidovaný dohovor pre plavbu na Rýne podpísaný v Mannheime 17. októbra 1868 a zmenený dohovorom o zmene revidovaného dohovoru pre plavbu na Rýne podpísaným v Štrasburgu 20. novembra 1963 nadobudol platnosť 14. apríla 1967 (ďalej len „dohovor“).
- (2) Podľa dohovoru môže Ústredná komisia pre plavbu na Rýne (ďalej len „CCNR“) zmeniť svoj regulačný rámec týkajúci sa riečnych informačných služieb (ďalej len „RIS“) odkazom na normy prijaté Európskym výborom pre vypracovanie noriem v oblasti vnútrozemskej plavby (ďalej len „CESNI“) a zabezpečením, aby sa tieto normy stali povinnými v rámci uplatňovania dohovoru.
- (3) Výbor CESNI bol zriadený 3. júna 2015 v rámci CCNR s cieľom vypracovať technické normy pre vnútrozemsú plavbu v rôznych oblastiach, najmä pokiaľ ide o pravidlá, informačné technológie a posádku.
- (4) Cieľom opatrení Únie v sektore vnútrozemskej plavby je zabezpečenie jednotnosti pri tvorbe technických špecifikácií uplatňovaných v Únii, najmä pokiaľ ide o RIS.

- (5) Pre efektívnu dopravu a bezpečnú plavbu na vnútrozemských vodných cestách je dôležité, aby boli RIS v rámci rozličných právnych režimov v Európe vzájomne zlučiteľné a čo najviac harmonizované.
- (6) Očakáva sa, že výbor CESNI na svojom ďalšom zasadnutí 15. apríla 2021 prijme európsku normu pre riečne informačné služby 2021/1 (ďalej len „ES-RIS 2021/1“).
- (7) ES-RIS 2021/1 stanovuje jednotné technické špecifikácie a normy s cieľom podporiť RIS a zabezpečiť ich interoperabilitu. Technické špecifikácie a normy podľa ES-RIS 2021/1 sa zhodujú s technickými špecifikáciami a normami, ktorých prijatie vyžaduje smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/44/ES<sup>1</sup>, a to najmä v týchto oblastiach: elektronický mapový zobrazovací a informačný systém na vnútrozemskú navigáciu, elektronické hlásenia z lodí, plavebné správy pre veliteľov lodí, systémy lokalizácie plavidiel a sledovania ich trasy a zlučiteľnosť zariadení potrebných na využívanie RIS.
- (8) Technické špecifikácie RIS vychádzajú z technických zásad stanovených v prílohe II k smernici 2005/44/ES a zohľadňujú prácu, ktorú v tejto oblasti vykonali príslušné medzinárodné organizácie.

---

<sup>1</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/44/ES zo 7. septembra 2005 o harmonizovaných riečnych informačných službách (RIS) na vnútrozemských vodných cestách v Spoločenstve (Ú. v. EÚ L 255, 30.9.2005, s. 152).

- (9) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie vo výbore CESNI, keďže ES-RIS 2021/1 môže zásadne ovplyvniť obsah práva Únie, konkrétne záväzné technické predpisy prijaté v rámci smernice 2005/44/ES.
- (10) Očakáva sa, že komisia CCNR na svojom plenárnom zasadnutí 2. júna 2021 prijme uznesenie, ktorým zmení nariadenia CCNR tak, aby zahŕňali odkaz na ES-RIS 2021/1. Preto je zároveň vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má zaujať v mene Únie v komisii CCNR.
- (11) Únia nie je členom komisie CCNR ani výboru CESNI. Pozíciu Únie by preto mali vyjadriť členské štáty, ktoré sú členmi týchto orgánov, konajúc spoločne v záujme Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### *Článok 1*

1. Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať vo výbore CESNI pokiaľ ide o prijatie ES-RIS 2021/1 je súhlas s jej prijatím.
2. Pozíciou, ktorá sa má v mene Únie zaujať v komisii CCNR je podporiť všetky návrhy na zosúladenie nariadení CCNR s ES-RIS 2021/1.

### *Článok 2*

1. Pozíciu stanovenú v článku 1 ods. 1 vyjadria členské štáty, ktoré sú členmi výboru CESNI, konajúc spoločne v záujme Únie.
2. Pozíciu stanovenú v článku 1 ods. 2 vyjadria členské štáty, ktoré sú členmi komisie CCNR, konajúc spoločne v záujme Únie.

### *Článok 3*

Menšie technické zmeny pozícií stanovených v článku 1 možno dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

*Článok 4*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

*Za Radu  
predseda*

---